



DECISIONS

Le Conseil de l'UE a adopté le 16 mars une décision autorisant la signature et l'application provisoire d'un protocole à l'Accord d'association UE-Maroc qui adapte cet accord pour tenir compte de l'adhésion à l'UE de dix nouveaux Etats membres en mai dernier. Il s'agit du quatrième d'une série de protocoles qui doivent être signés avec tous les Partenaires méditerranéens avec lesquels l'UE a conclu un accord d'association. Les protocoles concernant l'Egypte, Israël et la Jordanie ont déjà été approuvés.

REUNIONS

- **Le Premier Ministre luxembourgeois et Président du Conseil européen, Jean-Claude Juncker, a indiqué le 14 mars à Luxembourg : « J'ai demandé aux Palestiniens et aux Israéliens de m'écrire une lettre conjointe sur leurs besoins à très court terme. Si nous recevons cette première lettre conjointe, l'Union européenne aura donné naissance à un événement impensable il y a encore quelques mois ».** M. Juncker répondait aux questions des Présidents des commissions des affaires étrangères des Parlements nationaux des Etats membres de l'UE et des Etats candidats. Sur la situation au Liban et en Syrie, le Président du Conseil européen a affirmé qu' « il faut garder la pression sur la Syrie pour que le retrait intégral de l'armée et des services secrets se fasse ». Lors de la même réunion, le ministre luxembourgeois des affaires étrangères et Président du Conseil de l'UE, Jean Asselborn, a souligné, dans un discours consacré à la politique de voisinage, que « toutes les mesures prévues dans les plans d'action s'inscrivent strictement dans le cadre des accords actuellement en place » (les accords d'association)... : « les plans d'action visent de ce fait à rendre plus efficaces ces accords. » Les déclarations de M. Juncker et le discours de M. Asselborn sont disponibles respectivement aux adresses Internet suivantes :
<http://www.eu2005.lu/fr/actualites/communiqués/2005/03/14jcjneumunster/index.html> et
<http://www.eu2005.lu/fr/actualites/discours/2005/03/14jauparl/index.html>
- **La première session plénière de l'Assemblée parlementaire euro-méditerranéenne (APEM) s'est déroulée du 12 au 15 mars au Caire.** Les représentants des Parlements des Partenaires méditerranéens, des Parlements des Etats membres de l'UE et du Parlement européen ont souligné que le Processus de Barcelone constitue le principal instrument de partenariat et de dialogue entre les partenaires euro-méditerranéens. Dans leur **déclaration finale**, ils ont salué les progrès accomplis dans l'élaboration de la politique européenne de voisinage en tant qu'elle renforce le Processus de Barcelone, pourvu qu'elle n'éclipse ni les principes de Barcelone - égalité, coresponsabilité, respect mutuel, solidarité et coopération - ni son cadre multilatéral. Les parlementaires ont souligné le principe de l'appropriation conjointe du Processus de Barcelone. Ils ont appelé l'UE à jouer un rôle politique plus prononcé dans le règlement pacifique du conflit israélo-arabe. Ils ont appelé à l'utilisation de tous les moyens pour faciliter les investissements directs européens dans la région méditerranéenne. Les députés ont également appelé les commissions de l'APEM à examiner la proposition de créer un mécanisme de protection civile qui incorporerait un système d'alerte précoce, ainsi que celle d'un groupe de travail sur la question des mines dans la région. D'autre part, l'Assemblée a entériné la création d'un **groupe de travail sur le conflit du Proche-Orient**, proposée par sa commission politique. La session plénière était présidée par le Président de l'APEM et de l'Assemblée égyptienne du peuple, Ahmed Fathi Sorour, qui a prononcé le discours d'ouverture. Le ministre délégué luxembourgeois aux Affaires étrangères, Nicolas Schmit, a affirmé dans son intervention au nom de la **Présidence du Conseil de l'UE** que la Déclaration de Barcelone « reste un document essentiel de par son actualité et son énorme potentiel » et il a appelé les partenaires « à créer les bases d'une véritable communauté euro-méditerranéenne ». Pour sa part, la



Vice-Présidente de la **Commission européenne** chargée des relations institutionnelles et de stratégie de la communication, Margot Wallström, a expliqué le rôle de la politique européenne de voisinage : elle complète le Processus de Barcelone et a des objectifs généraux semblables à ceux du Partenariat euro-méditerranéen. Elle a rappelé que le Processus de Barcelone demeure la clé des relations entre l'UE et le sud de la Méditerranée et ajouté que la politique de voisinage ne le remplace pas, mais le prolonge et le précise. L'Assemblée a également entendu un exposé du Directeur Exécutif de la Fondation Euro-Méditerranéenne Anna Lindh pour le Dialogue entre Cultures, Traugott Schöfthaler, sur le programme et les objectifs de cette Fondation, et la nécessité, pour réaliser ces objectifs, de mettre en synergie les 35 réseaux nationaux. Le discours de M. Schmit est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.eu2005.lu/fr/actualites/discours/2005/03/14nscaire/index.html> .

- **A l'issue de la première matinée de réunion le 12 mars, les députés ont appris avec satisfaction la libération du Dr Nour, député égyptien**, Président du parti al-Ghad (Demain) et candidat déclaré aux élections présidentielles, qui avait été emprisonné. Huit membres de la délégation du Parlement européen l'ont rencontré le 14 mars.
- **Le Président du Parlement européen, Josep Borrell Fontelles, s'est entretenu le même jour avec le Président égyptien, Hosni Moubarak**. A la fin de la session plénière, M. Borrell a pris pour un an la **présidence de l'APEM**. Dans son discours de clôture, il a annoncé qu'il souhaitait qu'une session extraordinaire de l'APEM se réunisse le plus près possible du cœur de la négociation de paix. La prochaine session ordinaire doit avoir lieu à Bruxelles.
- **Le Parlement européen, par une résolution adoptée le 10 mars, et le Conseil de l'UE, dans des conclusions adoptées le 16, ont demandé le retrait des troupes et des services de renseignements syriens du Liban, conformément à la résolution 1559 du Conseil de sécurité des Nations Unies**. Les deux textes insistent sur l'importance de la tenue au Liban d'élections législatives libres, démocratiques et transparentes. Ils réclament que toute la lumière soit faite sur l'assassinat de l'ancien premier ministre libanais, Rafic Hariri. La résolution du Parlement se trouve sur <http://europarl.eu.int> et les conclusions du Conseil sur http://europa.eu.int/news_index.htm (aller sur Conseil à droite et cliquer sur Presse à gauche).
- **Un protocole d'accord avec la Commission européenne sur la coopération israélo-palestinienne dans le domaine des transports a été signé le 9 mars par le Ministre des transports de l'Autorité palestinienne, Saad Kharma, et un protocole identique a été signé le 14 mars par le Directeur général du ministère israélien des transports, Ben Zion Salman**. Les deux textes ont été signés en présence d'un représentant de la Commission européenne. Les protocoles appellent à la création d'un bureau technique commun israélo-palestinien pour les transports, qui coordonnerait la coopération en matière de programmation des infrastructures et de questions connexes, comme le transport efficace des personnes et des marchandises. Il s'agirait désormais de préparer pour le bureau commun un programme de travail détaillé qui pourrait être entériné par les ministres israélien et palestinien lors de la première réunion ministérielle sur les transports en décembre prochain. Des activités d'assistance technique au bureau commun et des études en vue de projets d'intérêt commun pourraient être financées au titre de MEDA dans le cadre de la politique européenne de voisinage.
- **La Délégation du Parlement européen pour les relations avec le Conseil législatif palestinien s'est réunie le 15 mars à Bruxelles**. Elle a eu un échange de vues avec le délégué général palestinien, Chawki Armali, sur la Conférence de Londres et la situation dans les Territoires palestiniens après les élections présidentielles.



PROGRAMMES & PROJETS

UN COLLOQUE SUR L'EAU DANS LA REGION EURO-MEDITERRANEENNE

Des industriels, des représentants de collectivités locales et des experts se sont retrouvés du 15 au 17 mars à Marseille pour débattre de l'enjeu de l'eau dans la région euro-méditerranéenne, dans le cadre du Colloque scientifique et technique Hydrotop, organisé en partenariat avec le Système euro-méditerranéen d'information sur les savoir-faire dans le domaine de l'eau (SEMIDE), soutenu par MEDA dans le cadre du programme régional MEDA-Eau, géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Les 9 projets de MEDA-Eau ont été présentés au colloque le 15 mars par un responsable du SEMIDE. <http://www.semide.org> et <http://www.hydrotop.com>

L'ARTISANAT MEDITERRANEEN EN VITRINE A ALGER

Des œuvres d'artisans indépendants, d'associations et de coopératives artisanales seront présentées à Alger du 30 mars au 15 avril ; il s'agit d'une nouvelle étape de l'exposition itinérante « Empreintes et couleurs de Méditerranée », organisée dans le cadre du projet PRODECOM financé par MEDA au titre du programme régional Euromed Héritage, géré par l'Office de Coopération EuropeAid. Le projet PRODECOM s'attache à promouvoir des produits artisanaux issus de projets de développement, notamment par le biais d'un label « Produits culturels de développement »®, en cours de lancement ; il est coordonné par la Chambre des Beaux Arts de Méditerranée à Paris. <http://www.chbeauxarts-prodecom.org>

PUBLICATIONS

LA FONDATION ANNA LINDB POUR LE DIALOGUE DES CULTURES A SON SITE INTERNET

La Fondation euro-méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue des cultures a désormais son site Internet qui présente la Fondation, ses réseaux et ses activités. <http://www.euromedalex.org>

LE MAGAZINE DE TUNIS DES JUMELAGES A CARTHAGE

Comment les jumelages d'administrations peuvent faciliter la mise en œuvre de l'Accord d'association UE-Tunisie ? La dernière livraison d' « Europa », le magazine de la Délégation de la Commission européenne à Tunis (1^{er} trimestre 2005), l'explique dans un dossier. Le même numéro présente le bilan de la coopération UE-Tunisie en 2004 (€ 75,8 millions de paiements), ainsi qu'une interview de l'écrivain tunisien Abdelaziz Belkhodja qui dit pourquoi les valeurs de l'ancienne Carthage peuvent inspirer le présent. <http://www.deltun.cec.eu.int>

AVIS : Le prochain numéro du Synopsis Euromed paraîtra le 31 mars.

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Egypte

Supply of Medical Equipment Non Medical Equipment Medical Furniture and Non Medical Furniture

Reference: EuropeAid/119698/D/S/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 17.04.2005)



Social Fund for Development Invitation to Tender for Procurement of Equipment for the Vocational Training Centers for the Ministry of Insurance and Social Securities Cairo Egypt
Référence: EuropeAid/121063/M/S/EG Status: Ouvert (jusqu'au 28.03.2005)

Jordanie

Post Audit System Hardware Software Equipment
Référence: EuropeAid/121072/M/S/JO Status: Ouvert (jusqu'au 03.04.2005)

Liban

Technical Assistance to Vocational Educational Training (VET) Providers
Référence: EuropeAid/120583/C/SV/LB Status: Ouvert (jusqu'au 29.03.2005)
Budget EUR: 1400000

Traffic Counting Equipment Engineering Laboratory Equipment and Technical Books for MSC-Public Works
Référence: EuropeAid/120709/D/S/LB Status: Ouvert (jusqu'au 18.04.2005)

Maroc

Acquisition de matériel didactique et pédagogique Provinces de Taounate Sefrou Larache Khemisset Khenifra El Jadida Figuig et Chtouka Ait Baha / Maroc
Référence: EuropeAid/114445/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 16.05.2005)

Appel d'offres ouvert relatif à l'Acquisition des bibliothèques scolaires provinces de Taounate Sefrou Larache Khemisset Khenifra el Jadida et Chtouka ait baha - Maroc
Référence: EuropeAid/120238/C/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 18.04.2005)

Acquisition des Equipements destinés à la formation professionnelle dans le secteur du Textile Habillement
Référence: EuropeAid/120408/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 29.04.2005)

Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique du Cuir Marocain
Référence: EuropeAid/120695/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 21.03.2005)

Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique de Transformation du Bois Ameublement (CTTBA) Casablanca Maroc
Référence: EuropeAid/120696/D/S/MA Status: Ouvert (jusqu'au 29.03.2005)

APL ARG 01 - appel à propositions pour des actions d'appui aux coopératives arganières (Projet ARGANIER - Appui à l'amélioration de la situation de l'emploi de la femme rurale et gestion durable de l'Arganeraie dans le Sud-Ouest du Maroc)
Référence: EuropeAid/120913/M/G/MA Status: Ouvert (jusqu'au 29.03.2005)



PAGER volet Eau/Santé Acquisition de matériel de contrôle de la qualité de l'eau

Référence: EuropeAid/121095/M/S/MA

Budget EUR: 60000

Status: Ouvert (jusqu'au 08.04.2005)

Twinning call for proposals Re-enforcing maritime safety and security

Référence: EuropeAid/121098/D/G/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 25.04.2005)

Twinning call for proposals Programme to Support the implementation of the Association Agreement under MEDA

Référence: EuropeAid/121099/D/G/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 25.04.2005)

Twinning call for proposals Support to the Ministry of Land Management Water and Environment for integrated Environment management harmonisation of the national environmental legal framework and convergence with EU environmental legislation.

Référence: EuropeAid/121100/D/G/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 25.04.2005)

Acquisition de véhicules berlines et utilitaires pour l'Agence Nationale pour la Promotion des PME (ANPME) à Rabat - MAROC - Programme d'Appui aux Entreprises

Référence: EuropeAid/121101/M/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 29.03.2005)

Acquisition de véhicules berlines pour la Caisse Centrale de Garantie (CCG) à Rabat (MAROC) - Programme d'Appui aux Entreprises

Référence: EuropeAid/121102/M/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 31.03.2005)

Syrie

Supply of software and hardware for electricity systems within the Power Sector Action Programme (PSAP) for the Syrian Arab Republic

Référence: EuropeAid/120501/D/S/SY

Status: Ouvert (jusqu'au 10.05.2005)

Supply of seven vehicles for HIBA PROJECT

Référence: EuropeAid/120810/D/S/SY

Status: Ouvert (jusqu'au 13.04.2005)

Tunisia

Acquisition d'équipements et matériels pour la formation professionnelle dans le secteur du froid et de la climatisation. Froid et Climatisation

Référence: EuropeAid/120077/D/S/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 13.05.2005)

Acquisition d'équipements et matériels pour la formation professionnelle dans les secteurs de l'habillement et du cuir et chaussures. Matériaux Souples

Référence: EuropeAid/120078/D/S/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 11.05.2005)

Acquisition des machines de l'outillage et de l'instrumentation de mesures mécaniques destinés à la formation professionnelle. Maintenance Industrielle I

Référence: EuropeAid/120080/D/S/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 16.04.2005)



Acquisition d'équipements électriques électroniques pneumatiques et hydrauliques destinés à la formation professionnelle. Maintenance Industrielle II

Référence: EuropeAid/120081/D/S/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 18.04.2005)

Acquisition des équipements et matériels pour la formation professionnelle dans le secteur de la mécanique automobile. Réparation Automobile

Référence: EuropeAid/120082/D/S/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 12.05.2005)

Mission d'assistance à la sélection d'un promoteur et à la finalisation d'un contrat de concession pour la construction et l'exploitation d'une station de dessalement d'eau de mer sur l'île de Jerba

Référence: EuropeAid/120383/D/SV/TN

Budget EUR: 400000

Status: Ouvert (jusqu'au 18.03.2005)

Lot 5 - Normalisation et propriété industrielle. Services d'expertise pour l'assistance aux entreprises et aux institutions dans le domaine de la protection de la propriété industrielle et du développement de la normalisation.

Référence: EuropeAid/120643/C/SV/TN

Budget EUR: 2800000

Status: Ouvert (jusqu'au 05.04.2005)

Appel à propositions pour un jumelage - Renforcement des Capacités Statistiques de l'Institut National de la Statistique INS

Référence: EuropeAid/121220/C/G/TN

Budget EUR: 1020000

Status: Ouvert (jusqu'au 07.06.2005)

Turquie

Identification supervision and evaluation of Proficiency Testing and Inter Laboratory Comparisons

Référence: EuropeAid/117469/C/SV/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 16.03.2005)

Equipment for the Reproductive Health Programme

Référence: EuropeAid/117560/C/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 04.04.2005)

Supply of Fire Brigade Equipment required for the implementation of the operation Twinning Between the Municipalities of Komotini and Yalova Towards Disaster Preparedness and Management?

Référence: EuropeAid/119480/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 04.04.2005)

Call for expression of interest to set up a list of pre-selected consultants in order provide administrative and technical assistance to the Representation of the European Commission. Deadline for first evaluation round 7 May 2004

Référence: EuropeAid/119722/C/SV/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 31.01.2007)



Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.